

108579-2026 - Hange

Saksamaa – Muulide ehitustööd – Lübeck-Travemünde, Skandinavienkai - Erweiterung der Anlegerkapazitäten

OJ S 32/2026 16/02/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Ehitustööd

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Hansestadt Lübeck, Bereich 5.061.2 - Fachbereichsdienste / Submission

E-posti aadress: SUBMISSIONPLANENUNDBAUEN@luebeck.de

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

Võrgustiku sektori hankija tegevus: Sadamaga seotud tegevus

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Lübeck-Travemünde, Skandinavienkai - Erweiterung der Anlegerkapazitäten

Kirjeldus: Der Skandinavienkai ist einer der größten RoRo- und Fährschiffhäfen in Europa mit direkter Lage an der Travemündung in die Ostsee. Die Hansestadt Lübeck, vertreten durch die Lübeck Port Authority (LPA), plant am Skandinavienkai in Travemünde die Erweiterung der Anlegerkapazität für 2 Anleger, die zukünftig neue Schiffsgenerationen abfertigen sollen. Als Grundlage für das Gesamtprojekt wurden Planungen erstellt, welche es in den weiteren Projektphasen mit innovativen Lösungen zu optimieren gilt. Die LPA möchte in partnerschaftlicher Zusammenarbeit mit Fachfirmen des Hafen- und Wasserbaus gemeinschaftlich innovative Lösungen erarbeiten und diese beim Projekt verwirklichen. Die frühzeitige Einbindung der Ausführungskompetenz in die Planungsphase soll der Grundstein für eine transparente und ausgewogene Zusammenarbeit aller Partner über den gesamten Zeitraum des Projektes bilden und diesen prägen.

Menetluse tunnus: 6bb6198e-e3db-4f30-b5b1-2ace27bf61c6

Sisemine tunnus: 060/2026

Menetluse liik: Innovatsioonipartnerlus

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45241300 Muulide ehitustööd

Täiendav liigitus (cpv): 71322000 Tsiiviilehitustööde tehnilise projekteerimise teenused, 71310000 Insener-tehnilised ja ehitusalased nõustamisteenused, 45241100 Kaide ehitustööd, 45240000 Vesiehitustööd, 45223210 Teraskonstruktisioontööd

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Lübeck, Kreisfreie Stadt (DEF03)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Hafengebiet mit ISPS Zugang

2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 6 750 000,00 EUR

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/25/EL

sektvo -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Lübeck-Travemünde, Skandinavienkai - Erweiterung der Anlegerkapazitäten

Kirjeldus: Gegenstand des Auftrags ist zunächst die Erstellung einer ausführungsfähigen

Planung mit innovativen Lösungen auf Basis festgelegter Planungsrandbedingungen. Im weiteren Verlauf ist dann die bauliche Umsetzung an den Auftrag gegliedert. Die sich daraus ergebenden Einzelmaßnahmen lassen sich wie folgt beschreiben: - Rückbau des bestehenden Dalbensteges inkl. Gründung am Anleger 5a - Rückbau des bestehenden Leitwerkes am Anleger 5a - Zurücksetzen der bestehenden Fenderlinie am Anleger 5a - Neubau eines verlängerten Dalbensteges am Anleger 5a inkl. Ausstattung (Fender, Pollern, Beleuchtung, Seezeichen, etc.) auf eine rechnerische Ausbautiefe von -11,00 m NHN - Lieferung und Montage einer automatisierten Festmachereinrichtung als Hybridlösung mit den Schiffsleinen inkl. elektrischer Anschluss und Inbetriebnahme - Teilweiser Rückbau des bestehenden Dalbensteges inkl. Gründung und vorhandenem Leitwerk am Anleger 6 - Teilweiser Neubau in versetzter Lage des Dalbensteges an Anleger 6 inkl. Ausstattung (Fender, Poller, Beleuchtung, Seezeichen, etc. auf eine rechnerische Ausbautiefe von -11,00 m NHN - Teilweiser Rückbau des bestehenden Leitwerks im Drehkreis - Verlängerung des Anleger 7 mit einem neuen Dalbensteg inkl. Ausstattung (Fender, Pollern, Beleuchtung, Seezeichen, etc.) auf eine rechnerische Ausbautiefe von -11,00 m NHN - Neubau von Pollern auf der Fläche im Heckbereich der Anleger - Gewährleistung des Fährbetriebs ohne Einschränkungen an den benachbarten Anlegern während des Umbaus der jeweiligen Anleger 5a, 6 und 7 - Erarbeiten einer Baustellenlogistik für eine minimale Sperrung der Anleger während der Umbau- oder Verlängerung

Sisemine tunnus: LOT-0001 E71935438

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45241300 Muulide ehitustööd

Täiendav liigitus (cpv): 71322000 Tsiviilehitustööde tehnilise projekteerimise teenused, 71310000 Insener-tehnilised ja ehitusalased nõustamisteenused, 45241000 Sadamaehitustööd, 45241100 Kaide ehitustööd, 45240000 Vesiehitustööd, 45223210 Teraskonstruktioontööd

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Lübeck, Kreisfreie Stadt (DEF03)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Hafengebiet mit ISPS Zugang

5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Mindestens 3 Referenzen Planung: Planerische Erarbeitungen von vergleichbaren Verkehrswasserbauten (konstruktiver Wasserbau) in Seehäfen in den Leistungsphasen 3-5 gem HOAI mit Baukosten von mindestens 5 Millionen EUR netto. Die Planung der Bauwerke darf nicht vor mehr als 10 Jahren abgeschlossen worden sein.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljaalimiseks

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Mindestens 3 Referenzen Bau: Umsetzung von vergleichbaren Verkehrswasserbauten (konstruktiver Wasserbau) in Seehäfen mit Baukosten von mindestens 5 Millionen EUR netto. Der Bau der Referenzprojekte darf nicht vor mehr als 10 Jahren abgeschlossen worden sein.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljaalimiseks

Kriteerium: Juhtivtöötajate arv

Valikukriteeriumi kirjeldus: Anzahl der durchgängig in den letzten 3 Jahren festangestellten und /oder geschäftsführenden „Beratenden Ingenieure“ / „Ingenieure“ mit entsprechender Qualifikation und Berufserfahrung von über 3 vollendeten Jahren bezogen auf Vollzeitstellen (Stichtag für die Berechnung des Dreijahreszeitraums ist das Datum der Veröffentlichung der Bekanntmachung). Verfügbarkeit der für die ausgeschriebenen Planungs- und Bauleistungen erforderlichen Arbeitskräfte. Für den Nachweis der Referenzen sind die bei den Teilnahmeunterlagen befindlichen Formblätter zu verwenden.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljaalimiseks

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: 1. Jahresumsatz der letzten 3 Geschäftsjahre. 2. Jahresumsatz im Bereich Bauleistungen der letzten 3 Geschäftsjahre. 3. Jahresumsatz im Bereich Planungsleistungen Ingenieurbauwerke (§§ 41 ff. HOAI) der letzten 3 Geschäftsjahre. 4.

Betriebshaftpflichtversicherung 5. Aussagekräftige Bankerklärung der Hausbank zur gegenwärtigen Finanz- und Liquiditätslage des Bieters (nicht älter als Dezember 2025).

Möglicherweise geforderte Mindeststandards: 1. Mindestjahresumsatz von 25 Mio. EUR netto in den letzten 3 Geschäftsjahren. 2. Mindestjahresumsatz von 20 Mio. EUR netto im Bereich Bauleistungen in den letzten 3 Geschäftsjahren. 3. Mindestjahresumsatz von 2 Mio. EUR netto im Bereich Planungsleistungen Ingenieurbauwerke (§§ 41 ff. HOAI) in den letzten 3 Geschäftsjahren. 4. Auftragsbezogene Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckung von

mindestens 5 Mio. EUR für Personenschäden und ebenfalls mindestens 5 Mio. EUR für sonstige Schäden, wobei die Gesamtleistung für alle Versicherungsfälle eines Versicherungsjahres jeweils das Zweifache dieser Deckungssumme beträgt. Einen Nachweis über das Bestehen einer entsprechenden Betriebshaftpflichtversicherung oder eine verbindliche Erklärung des Haftpflichtversicherers, die Deckungssumme im Auftragsfall wie gefordert zu erhöhen, ist mit dem indikativen Angebot einzureichen. 5. Positive Bankerklärung der Hausbank zur gegenwärtigen Finanz- und Liquiditätslage (nicht älter als Dezember 2025). Für die Erbringung der in Ziffer 1-5 vorgenannten Nachweise ist das bei den Teilnahmeunterlagen befindliche Formblatt zu verwenden.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 3

Menetlus toimub järjekoste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Kirjeldus: Der Preis fällt mit einer Gewichtung von 60 % in die Bewertung. Alle Kriterien sind nur in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt.

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Die Qualität fällt mit einer Gewichtung von 40 % in die Bewertung. Alle Kriterien sind nur in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt.

5.1.11. Hankedokumentid

Juurdepääs teatavatele hankedokumentidele on piiratud

Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Keeled, milles hankedokumentid (või nende osad) on mitteametlikult kättesaadavad: saksa keel

Teave piiratud juurdepääsuga dokumentide kohta on kättesaadav aadressil: <https://www.subreport.de/E71935438>

5.1.12. Hanke tingimused

Menetluse tingimused:

Eeldatav kuupäev, millal saadetakse pakkumuste esitamise ettepanek: 13/03/2026

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.subreport.de/E71935438>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Finantstagatise kirjeldus: Ab einer Auftragssumme von 250.000 € netto: Vertragserfüllung I. H. v. 5% der Auftragssumme Mängelansprüche I. H. v. 3% der Abrechnungssumme

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 10/03/2026 10:30:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Fehlende Unterlagen werden nachgefordert.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmise seotud tingimused: 1. Eigenerklärung: Keine Ausschlussgründe gem. § 123 GWB, 2. Eigenerklärung: Keine Ausschlussgründe gem. § 124 GWB, 3. Eigenerklärung: Keine Ausschlussgründe gem. § 21 des Arbeitnehmer-Entsendegesetzes, § 98c des Aufenthaltsgesetzes, § 19 des Mindestlohngesetzes und § 21 des Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetzes Die Eigenerklärungen sind durch das entsprechende Formblatt in den Teilnahmeunterlagen zu erbringen.

Rahastamiskord: Die Zahlungsfrist der Schlussrechnung wird auf 60 Tage festgesetzt.

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Ein Antrag auf Nachprüfung ist gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 bis 4 GWB nur zulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber innerhalb von 10 Kalendertagen gerügt hat, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Auftragsbekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis Ablauf der in der Auftragsbekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt worden sind, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) nicht mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Hansestadt Lübeck, Bereich 5.061.2 - Fachbereichsdienste / Submission

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistootlused: Hansestadt Lübeck, Bereich 5.061.2 - Fachbereichsdienste / Submission

Pakkumusi menetlev organisatsioon: Hansestadt Lübeck, Bereich 5.061.2 - Fachbereichsdienste / Submission

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Hansestadt Lübeck, Bereich 5.061.2 - Fachbereichsdienste / Submission

Registreerimisnumber: Berichtseinheit-ID 00006194

Postiaadress: Mühlendamm 10-12

Linn: Lübeck

Sihtnumber: 23552

Riik – jaotus (NUTS): Lübeck, Kreisfreie Stadt (DEF03)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: SUBMISSIONPLANENUNDBAUEN@luebeck.de

Telefon: +49 451 122 60-14

Internetiaadress: <https://www.luebeck.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Keskne hankija, kes sõlmib teiste hankijate jaoks ette nähtud ehitustööde, asjade või teenuste riigihankelepinguid või raamlepinguid

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

Pakkumusi menetlev organisatsioon

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Registreerimisnumber: 04319884640

Linn: Kiel

Sihtnumber: 24171

Riik – jaotus (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabekammer@wimi.landsh.de

Telefon: +49 431 988 4640

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: 770abb5b-d756-4415-a246-6b7aa45dadf3 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 17

Teate saatmise kuupäev: 13/02/2026 08:28:44 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 108579-2026

ELT S väljaande number: 32/2026

Avaldamise kuupäev: 16/02/2026